

<]hnY!< cffcf'cXYf'< cW\gca a Yf3'5i [i gh
Vf]b[h'YI hfYa Y'HYa dYfUhi fk YW\gY`°

A YhYcfc`c[Y'ϋb'GW\Yb_'k Ufbhj cf'Y]bYf'YI hfYa Yb
<]hnYk Y`Y'ja '5i [i gh'a]h'FY_cfXhYa dYfUhi fYb'V]g'ni "" +
; fUX'j]b'BØfbVYf["

"" '8Yf'5i [i gh'bÀ\Yfh'g]W\gW\Yb`ž'i bX'A YhYcfc`c[Yb'k UfbYb
VYfY]hg'j cf'Y]bYf'VYj cfghY\YbXYb'<]hnYdYf]cXY""9]b'9I dYfhY
gdf]W'hgc[Uf'j cb'Y]bYa ' YI hfYa Yb 'K YhhYfYfY][b]gž'XUg'X]Y
FY[]cb'V]g'k Y]h'j]b'XYb'GYdhYa VYf'\]bY]b'VY[`Y]hYb'_ØbbhY"

8]Y '5 b nY]W\ Y b 'Y]b Y f 'U b \ U `h Y b X Y b ' <]h n Y k Y `Y

ϐ'XYb`YhhYb'K cW\Yb'\Uh'XYf'Gca a Yf'_Ui a 'gY]bY'VYghYb
GY]hYb'[YnY][hž'XcW'bi b'XYi hYh'g]W\Y]bY'XfUgh]gW\Y'K YbXY'Ub"
@Ui h'XYa 'K YhhYfYI dYfhYb'ϋb'GW\Yb_'k]fX'XYf'5i [i gh'j cb'Y]bYa
< cW\Xfi W_[YV]Yh[Y_Yb nY]W\Yhž'XUg'X]Y'HYa dYfUhi fYb'j]b'X]Y
< Ø\Y'hfY]VYb'gc`""'ϐgVYgcbXYfY'ja 'GØXYb'i bX'CghYb
8 Yi hgW\`UbXg'k]fX'a]h'Y]bYa '5bgh]Y['XYf'K YfhY'[YfYW\Yhž'k Ug
XUg'H\Yfa ca YhYf'Yf\YV']W\ØVYf'X]Y'Xi fW\gW\Yb]h']W\Yb'K YfhY
XYf'j Yf[Ub[YbYb'ϋ\fy'\YVYb'_ØbbhY"

K Ufi a 'X]YgY'K YhhYf`U[Y'j cb'6YXYi hi b[']gh

8]Y'VYj cfghY\YbXY'<]hnYk Y`Y'_ØbbhY'b]W\h'bi f'X]Y
HYa dYfUhi fYbž'gcbXYfb'Ui W\XUg'K c\`VYZ]bXYb'XYf'A YbgW\Yb
ghUf'_VYY]bZi ggYb""; Ygi bX\Y]hgZUW\Yi hY'k UfbYb'j cf'a Ø[`]W\Yb
<]hnYgW\AXYbž'j]bgVYgcbXYfY'VY]'À'hYfYb'A YbgW\Yb'i bX'?]bXYfb"
8]YgY'9I hfYa k YfhY'_ØbbhYb'j Yf[`Y]W\VUFY'< ØW\ghhYa dYfUhi fYb
k]Y'ja 'ϋ\f'%- - 'YffY]W\Yb'i bX'ghY`Yb'XUa]h'Y]b'Yf\YV']W\Yg
[Ygi bX\Y]h']W\Yg'F]g]_c'XUf"

Dfc[bcgYb`ZØf`XYb`5i [i gh`i bX`X]Y

_ca a YbXY`NY]h

8]Y`YfghYb`HU[Y`XYg`5i [i ghg`gc`Yb`X]Y`HYa`dYfUhi`fYb`
VYgW`Y]XYb`nk`]gW`Yb`&\$`i`bX`&) `; fUX`gW`k`Ub`_Yb`"8`cW`gW`cb`
VU`X`k`]fX`Yfk`UfhYhž`XUgg`g]W`Y]b`Xi`fW`[Y`YbXYg`Gca`a`Yfk`YhhYf`
Y]bghY`hž`XUg`j`cf`U`Y`a`a`]h`hfc`W`_Yb`Yb`i`bX`Y]»Yb`D`UgYb`
Ui`Zk`UfhYb`k`]fX`"GW`Yb`_`dfc[bcgh]n]Yfh`gY`fž`gY`f`YI`hfYa`Y`
K`YfhYž`X]Y`V]g`ni`" `+`; fUX`]b`Gh`X`hYb`k`]Y`B`Øfb`VYf[`YffY]W`Yb`
_`ØbbhYb`"

8 Ug`U`Ub[Zf]gh][Y`K`YhhYfV]`X

8]Y`J`cf`YfgU[Y`XYi`hYh`XUfUi`Z`]bž`XUgg`k`]f`V]g`ni`UW`h`K`cW`Yb`
a`]h`<]hny`i`bX`Hfc`W`_Yb`Y]h`fYW`b`Yb`a`ØggYb`"8`Yb`bcW`]gh`XUa`]h`
ni`fYW`b`Yb`ž`XUgg`; Yk`]hhYfZfc`b`hYb`X]Y`K`YhhYf`U[Y`Ui`Zc`W`_Yfb`
_`ØbbYb`ž`k`Yb`b`Ui`W`gY`hYb`Yf`U`g]b`XYb`j`Yf[Ub[YbYb`K`cW`Yb`
GW`Yb`_`a`Yf`_hY`Ub`ž`XUgg`Yg]bg[YgUa`higW`Øb`k`YfXYb`_`ØbbhYž`a`]h`
bi`f`XfY]`V]g`UW`h`fY[Yb`hU[Yb`]a`[YgUa`hYb`A`cbUh`"

Ni gUa`a`YbZUggi`b[`XYf`K`YhhYf`U[Y

8]Y`_ca`a`YbXYb`K`cW`Yb`_`ØbbhYb`XUg`K`YhhYf`ZØf`j`]Y`Y`A`YbgW`Yb`
bUW`U`h][`df`Ä[Yb`"9]bY`; Ya`Øhg`U[Yž`X]Y`]a`]ž`]`Xi`fW`
k`YW`gY`UZhYg`i`bX`c`Zhi`bUb[YbY`a`Yg`K`YhhYf`[Ydf`Ä[h`k`Ufž`
_`ØbbhY`]a`5i [i gh`Y]bYf`[fc»Yb`<]hny`k`Y]W`Yb`"a`a`Yf`a`Y`f`
A`YbgW`Yb`VYhcbYb`X]Y`K`]W`h][_Y]h`XYf`J`cf`VYfY]hi`b[`Ui`Z`X]YgY`
J`Yf`Ä`b`XYfi`b[Yb`ž`i`a`[Ygi`b`X`Y]h]W`Y`F]g]_Yb`ni`a`]b]a`]YfYb`i`b`X`
X]Y`VYj`cfghY`YbXYb`A`cbUhY`g]W`Yf`ni`[YghU`hYb`"

· · B 5;

6Ygi W\Yb`G]Y`i bg`Ui Z.`b!U["XY